

اللجنة الخامسة
الجلسة ٦٨
المعقدة يوم الاثنين
١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥
الساعة ١٩٠٠
نيويورك



UN BULLETIN

JAN 13 1986

الأمم المتحدة
الجمعية العامة

الدورة الأربعون
الوثائق الرسمية*

محضر موجز للجلسة الثامنة والستين

الرئيس : السيد تومو موونته (الكامبود)

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية : السيد مسيلي

المحتويات

البندان ١١٦ و ١١٧ من جدول الاعمال : الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين
١٩٨٦ - ١٩٨٧ و تخطيط البرامج (تابع)

الادار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع المقرر / A/C.2/40/L.51
Rev.1 الخام بالبند ٨٤ من جدول الاعمال

الادار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/40/L.42/Rev.1
الخام بالبند ٣٩ من جدول الاعمال

البند ١٢٠ من جدول الاعمال : وحدة التفتيش المشتركة (تابع)

تنظيم الاعمال

.../...

Distr. GENERAL
A/C.5/40/SR.68
7 January 1986
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

* هذه الوثيقة قابلة للتمويب . ويجب إدراج التمويبات في نسخة من الوثيقة وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعنى في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشرها إلى : Chief of the Official Records Editing Section, Room DC2-0750, 2 United Nations Plaza ومتضمن التمويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة .

افتتحت الجلسة في الساعة ١٩/٤٥

البندان ١١٦ و ١١٧ من جدول الاعمال : الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ وخطيط البرامج (تابع)

الاشار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع المقرر A/C.2/40/L.51/Rev.1
الخاص بالبند ٨٤ من جدول الاعمال (A/C.5/40/96)

١- السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : قال إن الامين العام يقدر أن الاستئناف المقترن لاعمال اللجنة الثانية لمدة اسبوع قبل انعقاد الدورة العادية الاولى للمجلس الاقتصادي والاجتماعي في عام ١٩٨٦ متنشأ عن احتياجات لخدمة المؤتمرات تقدر بمبلغ ٣٠٢ ٨٠٠ دولار . ونظرا لأن اللجنة الاستشارية واللجنة الخامسة قد سبق أن درستا البيان الموحد لاحتياجات خدمة المؤتمرات (A/C.5/40/92) ، فستجري دراسة اية اعتمادات اضافية قد تدعو الحاجة اليها في اطار تقرير الاداء الاول للميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ الذي سيقدم الى الجمعية العامة في دورتها الحادية والأربعين .

٢- السيد روامبويا (شعبة الميزانية) : قال مشيرا الى الوثيقة (A/C.5/40/96) ان الجزء الاخير من الجملة الاولى في الفقرة ٩ ينبغي ان يكون نصه كالتالي "وسيقدمه الى الدورة المستأنفة للجنة الثانية في عام ١٩٨٦" .

٣- وقال ردا على سؤال وجهه ممثل كينيا ، ان المبلغ ١١ ٣٠٠ دولار المطلوب لمكتب الخدمات العامة سيفطري نفقات حراس الامن ونفقات التشغيل العامة مثل المياه والعمل الاضافي ومهندسي الموت .

٤- السيد تورستانيسن (ايسلندا) : تساءل عما اذا كان النص على استئناف دورة اللجنة الثانية يشمل تلقائيا استئناف اتفاق الجمعية العامة .

٥- السيد فوران (المراقب المالي) : قال اذا رغبت اللجنة الثانية في تقديم تقرير الى الجمعية العامة في دورتها الأربعين فيمكنها ان توصي باستئناف تلك

(السيد فوران)

الدورة ؛ ومن جهة أخرى يمكنها أن تقدم تقريرا إلى الجمعية العامة في دورتها الحادية والأربعين . وفي جميع الأحوال فهو يعتقد أن الجمعية العامة هي التي تقرر إذا ما كانت مستئنف انعقادها .

٦- الرئيس : اقترح أن تقوم اللجنة الخامسة ، بناء على توصيات اللجنة الاستشارية ، باختصار الجمعية العامة بأن اعتماد مشروع المقرر A/C.2/40/L.51/Rev.1 مستثنى عنه احتياجات لخدمة المؤتمرات تقدر على أساس التكلفة الكاملة بـ ٨٠٠٢٠٢٠٠ دولار . وأما الاعتمادات الإضافية الفعلية التي قد تدعو الحاجة إليها فسينظر فيها في إطار تقرير الأداء الأول للميزانية البرنامجية الذي سيقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الحادية والأربعين .

٧- السيد مايكالسكي (الولايات المتحدة الأمريكية) : طلب إجراء تصويت مسجل .

٨- السيد مالاغا (بيرو) : قال إن الحاجة إلى استئناف انعقاد اللجنة الثانية قبل انعقاد الدورة العادية الأولى للمجلس الاقتصادي والاجتماعي قد تمت مناقشتها بيساها في اللجنة الثانية . وقد أجل اتخاذ قرار بخصوص إنعقاد المؤتمر الدولي المقترن بشأن النقد والتمويل من أجل التنمية لفترة ثلاثة سنوات وان الأزمة الناشئة عن المديونية الخارجية للبلدان النامية قد جعلت من الضروري عدم تأجيل ذلك المؤتمر أكثر من ذلك ، وبالتالي فإن وفده سوف يصوت لصالح المقترن الذي قدمه الرئيس .

٩- السيد فونتين أورتيز (كوبا) : وافق تماما على ذلك البيان ، وقال إن وفده سيصوت لصالح هذا المقترن .

١٠- السيد أورتيغا (المكسيك) : وافق على بيانى المتدخلين السابقين وقال إن وفده سوف يصوت أيضا لصالح المقترن .

١١- السيد مودهو (كينيا) : قال إن وفده يؤيد تماما المقترن الداعي لاستئناف إنعقاد دورة اللجنة الثانية وأنه سيصوت إلى جانب المقترن ، وأبدى الأسف لعدم امكان اقرار مشروع المقرر بتوافق الآراء .

١٢- السيد لعجوني (الجزائر) : قال إن وفده كان يفضل لو توصلت اللجنة الثانية إلى اتفاق بشأن البنود المتبقية من جدول أعمالها حيث ما كان يتعمّن عليها أن تجتمع مرة أخرى ولا كان على اللجنة الخامسة أن تدرّب امكانية رصد إعتمادات إضافية ، وعلّم كل حال فإن وفده يشارك في القلق الذي أعرب عنه ممثّلو بيرو وكوبا والمكسيك وانه سوف يموت لصالح المقترح .

١٣- السيد روبي (الهند) : قال إن وفده سوف يموت لصالح المقترح من منطلق أنه إذا كان يتعمّن على اللجنة الثانية أن تتخذ مقررات وقرارات نتيجة لبحثها لتلك البنود المتبقية ، فإن الجمعية العامة سوف تجتمع لاتخاذ قرار نهائي بشأن توصيات اللجنة .

١٤- السيد مفياني (المغرب) : قال إن وفده سوف يموت لصالح المقترح .

١٥- بناء على طلب ممثل الولايات المتحدة ، أجري تصويت مسجل على مقترح الرئيس .

المؤيدون : اثيوبيا ، الارجنتين ، الأردن ، اكوادور ، الامارات العربية المتحدة ، اندونيسيا ، أوروجواي ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، بابوا غينيا الجديدة ، باكستان ، البحرين ، البرازيل ، بربادوس ، بروني دار السلام ، بنغلاديش ، بينما ، بنن ، بوتسوانا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بيرو ، تايلاند ، تركيا ، ترينيداد وتوباغو ، توغو ، تونس ، جامايكا ، الجزائر ، الجمهورية العربية الليبية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الجمهورية الدومينيكية ، رواندا ، رومانيا ، زامبيا ، ساموا ، مري لانكا ، سنغافورة ، السنغال ، سوازيلاند ، السويد ، سيراليون ، شيلي ، الصومال ، الصين ، العراق ، عمان ، غابون ، غانا ، غيانا ، غينيا ، غينيا الاستوائية ، غينيا - بيساو ، فنزويلا ، فنلندا ، فيجي ، فييت نام ، قبرص ، قطر ، الكاميرون ، كوبا ، كوت ديفوار ، كومتاريكا ، كولومبيا ، الكويت ، كينيا ، ليبريا ، ليسوتو ، مالي ، ماليزيا ، مدغشقر ، مصر ، المغرب ، المكسيك ، ملديف ، المملكة

العربية السعودية ، موريتانيا ، موزambique ، النرويج ،
نيبال ، النiger ، نيجيريا ، الهند ، هندوراس ، اليمن ،
اليمن الديمقراطية ، يوغوسلافيا .

المعارضون : استراليا ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، بلجيكا ،
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ،
 وهولندا ، والولايات المتحدة الامريكية .

الممتنعون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اسبانيا ،
 اسرائيل ، ايرلندا ، ايسندا ، ايطاليا ، البرتغال ،
 بلغاريا ، بولندا ، تشيكوسلوفاكيا ، جمهورية اوكرانيا
 الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية بيلاروسيا الاشتراكية
 السوفياتية ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ،
 الدانمرك ، فرنسا ، كندا ، منغوليا ، النمسا ،
 نيوزيلندا ، هنغاريا ، اليابان ، اليونان .

١٦- تم اعتماد المقترن بأغلبية ٨٧ موتا مقابل ٦ أصوات وامتناع ٣٢ عضوا عن التصويت .

١٧- الانسة كوهين اورانتي (غواتيمالا) : قالت لو كانت حاضرة أثناء التصويت لصوت
 وفدها الى جانب المقترن .

الاشار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/40/L.42/Rev.1
بالبند ٣٩ من جدول الاعمال (A/C.5/40/95)

١٨- الرئيس : اشار الى أن بعض الوفود كانت تريد اتخاذ قرار بشأن الموضوع في
 حين ان وفودا أخرى ما كانت ترغب حتى في مناقشته ، والحل الوسط الذي تم التوصل
 اليه أثناء المشاورات غير الرسمية هو ان الموضوع مستتم دراسته في الجلسة الحالية
 ولكن لن يتخذ قرار إلا في اليوم التالي .

-١٩- السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : قال انه اذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/40/L.42/Rev.1 فسوف يتم انشاء فريق رفيع المستوى من الخبراء الحكوميين لمدة منة واحدة للاضطلاع بالمهام الواردة في القرار وقدرت التكاليف الخارجية عن خدمة المؤتمرات بمبلغ ٨٣٥ ٠٠٠ دولار واحتياجات خدمة المؤتمرات بمبلغ ١٠١١ ٨٠٠ دولار على اساس التكلفة الكاملة ، وكما ذكر في الفقرة ٩ من الوثيقة A/C.5/40/95 فان من المفهوم لدى الامين العام ان التكاليف ستغطى من الموارد الخارجية عن الميزانية ، ولكن احتياجات خدمة المؤتمرات ستغطى من الميزانية العادية وقد ادرجت احتياجات خدمة المؤتمرات في البيان الموحد لاحتياجات خدمة المؤتمرات الذي سبق ان عالجهه اللجنة الخامسة ، وبالتالي فربما ترغب اللجنة الخامسة في إخبار الجمعية العامة بأن اعتماد مشروع القرار A/40/L.42/Rev.1 ستنتهي عنه احتياجات لخدمة المؤتمرات تقدر على اساس التكلفة الكاملة ، بمبلغ ١٠١١ ٨٠٠ دولار ادرجت في البيان الموحد لاحتياجات خدمة المؤتمرات .

-٢٠- السيد فيغويرا (البرازيل) : قال ان لوفده تحفظات عددة بشأن الاقتراحات التي قدمها الامين العام في الوثيقة A/C.5/40/95 . ولديه انتطابع قوي ان الامين العام ما زال يعتقد ان هناك فريقا من الخبراء مستقلا وغير رسمي ، ولقد اتضح ان الامر ليس كذلك ، وبالتالي يود ان يطرح عدة اسئلة هل يحق لاعضاء الفريق تقاضي اجرة السفر بالطائرة وتعويض الاقامة بموجب الاحكام والأنظمة السارية حاليا ؟ هل لدى الامين العام اي مؤشر او ضمان بأن الموارد الازمة لتمويل الفريق متوافرة ؟ من سيمول الفريق ؟ عن طريق مصرف او مؤسسة متعددة الجنسيات أم صندوق استثماري خاص أم من الدول الاعضاء ؟ كيف سيتم اتخاذ القرارات المتعلقة باستخدام الموارد اذا اتت الموارد من صندوق استثماري او من مصدر خاص .

-٢١- السيد دوكليير (بلجيكا) : قال ان وفده مستعد لاتخاذ قرار على الفور .

-٢٢- السيد مودهو (كينيا) : تساءل ، بالنظر الى الرغبة العامة في ابقاء النفقات اقل ما يمكن ، عما اذا كان في إمكان المنظمة ان تستوعب بعرض التكاليف الموجزة في الفقرة ٦ من الوثيقة A/C.5/40/95 ، على سبيل المثال ، باعادة توزيع الموظفين من احياء اخرى من الامانة العامة .

- ٢٢- السيد ديتز (النمسا) : سال لماذا لا تتخذ اللجنة قرارا بشأن هذه المسألة بدون تأخير ، ولا سيما انه ليس هناك فيما يبدو اعتمادات اضافية مطلوبة .
- ٢٣- السيد عثمان (الأردن) : طلب تأكيداً بأن هذا هو الواقع بالفعل .
- ٢٤- السيد نتاكيبورورا (بوروندي) : قال ان وفده أيضاً على استعداد تام لاتخاذ قرار في الجلسة الحالية .
- ٢٥- السيد مقطري (اليمن) : قال ان وفده قد طلب ان تؤجل المسألة حتى تعتمد الجمعية العامة مشروع القرار . وأضاف ان وفده ليس لديه اعتراف على مناقشة المسألة ولكن لا يريد ان يتتخذ اي قرار في المرحلة الحالية . وقال إن معظم الوفود لاتزال تنتظر تعليمات بشأن هذا الموضوع من حكوماتها . وتساءل هل اعتماد مشروع القرار يعني ان الامين العام واللجنة الاستشارية قد فشلا في تحقيق ولايتها فيما يتعلق بالموضوعات الادارية والمالية .
- ٢٦- السيد فونتين اورتiz (كوبا) : أشار الى ان النم الاسباني لمشروع القرار يشير الى فريق خبراء حكومي بينما يشير النم الانكليزي الى فريق خبراء حكومي دولي . وتساءل أيهما الصحيح . وقال هل هناك سابقة لتحمل تكاليف خدمات المؤتمرات لفريق خبراء حكومي دولي من الموارد الخارجية عن الميزانية ؟
- ٢٧- السيد روبي (الهند) : قال انه ينبغي ايلاء اعتبار لامكانية استخدام الوظائف الشاغرة ، بالإضافة الى امكانية اعادة توزيع الموظفين . وعلاوة على ذلك سيكون موضوع تقدير وفده الحصول على اياضاح فيما يتعلق بالموارد الخارجية عن الميزانية المشار إليها ، وهل ستقدم تدريجياً أم ستقدم كاملاً قبل ان يبدأ الفريق عمله .
- ٢٨- السيد انان (مدير شعبة الميزانية) : قال ، رداً على سؤال أشاره ممثل البرازيل ، انه يرغب في استرقاء الانتباه الى الفقرة ٣ من مشروع القرار A/40/L.42/Rev.1 . وقال ان هذه الفقرة تبين ان رئيس الجمعية العامة سوف يقوم ، بالتشاور مع المجموعات الاقليمية ، بتعيين اعضاء الفريق ، مما يعني انهم سوف يعينون بمفتشهم الشخصية . وقال ان تكاليف سفر واقامة اعضاء الفريق سوف تدفع ، نظراً لأن اعضاء الفريق سوف يعملون بمفتشهم الشخصية .

(السيد آنان)

-۳۰ وردًا على سؤال آخر أشاره ممثل البرازيل وكذلك ممثل الأردن ، قال انه يسود استرعاء الانتباه إلى الفقرة ۹ من الوثيقة A/5/40/95 ، التي تبين أن الأمين العام يفهم ان التكاليف الأخرى غير تكاليف خدمات المؤتمرات مستقدم من موارد خارجة عن الميزانية . وأوضح ان التمويل مؤكّد ولن يكون على أساس تدريجي . وقال ان هناك مانحا ، وان الموارد المذكورة سوف يوفرها صندوق المستثماري قائم منذ بعض الوقت . وقال انه تم الاتفاق ، بالتشاور مع المانح ، على إمكان تحويل التكاليف المخصصة على الصندوق الاستثماري . وذكر انه اذا ما رغبت حكومات أخرى في التبرع ، فإن التحويل على الصندوق الاستثماري المشار إليه سوف يخفيز وفقاً لذلك .

-۳۱ وردًا على السؤالين اللذين أشارهما ممثلاً كينيا والهند ، قال انه يسود التشديد على ان امكانية استيعاب التكاليف لم تستبعد . وقال إنه قد تم توفير الأموال اللازمة لتمويل الوظائف المعنية لاعطاء الفريق بعض المرونة في اختيار الموظفين . وأوضح انه اذا ثبتت امكانية استخدام الموظفين الحاليين ، فلن تكون هناك حاجة إلى استخدام الأموال المقدمة من المانح . وذكر ان الترتيب الذي استخدمت بموجبه الوظائف المؤقتة ، كما هو الحال في مكتب المنسق المعين بتحسين مركز المرأة ، لا ينفي تشجيعه ، نظراً لاشارة مصاعب جمة .

-۳۲ وإجابة على السؤال الذي أشاره ممثل اليمن فيما يتعلق بالتضارب المحتمل بين ملاحيات الفريق وولايات الأمين العام واللجنة الاستشارية ، قال انه يبدو ان ملاحيات الفريق تمثل توسيعاً لنطاق عمل الأمين العام واللجنة الاستشارية .

-۳۳ السيد دوك (أمين اللجنة) : قال ، ردًا على نقطة أشارها ممثل كوبا في وقت مبكر من الجلسة ، ان الاسم الإسباني للفريق سوف يعدل وفقاً لما هو وارد في نسخ اللفات الأخرى .

-۳۴ السيد اورتيغا (المكسيك) : قال إن وفده يشارك ممثلي البرازيل وكوبا ببعض القلق الذي أعربا عنه . وعلى وجه الخصوص سوف يكون موضع تقدير وفده الحصول على ايفاح للاجراء المتبوع في الموافقة على البيان الموحد لتكاليف خدمات المؤتمرات .

-٣٥- السيد لعجوني (الجزائر) : أعرب عن ترحيبه وفده بالمبادرة المتعلقة بامتناع
كفاءة التشغيل الإداري والمالي للأمم المتحدة . وقال إن وفده يعتقد ، في ضوء
البيان الذي ألقاه مدير شعبة الميزانية ، أنه ينبغي تحويل كافة التكاليف على
الميزانية العادية .

-٣٦- السيد مودهو (كينيا) : قال إنه ليس من المفروض أن يتذرع تحويل التكاليف
الآخرى غير تكاليف خدمات المؤتمرات على الموارد الخارجية عن الميزانية ، ومع ذلك
فإن وفده يرغب في الوصول على المزيد من الضمانات بشأن الأموال متكونة متاحة بالفعل .
ووصف يكون موضع تقدير وفده أيضا الحصول على اياض للاسباب التي تدعوه لتحمل مثل هذه
التكاليف من موارد خارجة عن الميزانية ، وكذلك حموله على معلومات اضافية فيما
يتعلق بإنشاء الصندوق الاستئماني الذي أشار إليه مدير شعبة الميزانية . وقال إن
وفده يلاحظ أن مدير شعبة الميزانية قد أوضح أن امكانية اعتماد التكاليف لـ
تستبعد ، وأعرب عن رغبته في استدعاء الانتباه إلى أن هذه الامكانية كثيراً ما تعدد
اختياراً أول .

-٣٧- السيد فونتين أورتيز (كوبا) : قال أنه يود أن يعرف هل سيتم تعيين الموظفين
المشار إليهم في الفقرة ٥ (هـ) من الوثيقة A/C.5/40/95 من خارج الامانة العامة .

-٣٨- السيد شوا (سنغافورة) : قال إن وفده يؤيد مشروع القرار A/40/L.42/Rev.1
ويشعر بالارتياح لأن التمويل لن يشير مشكلة . وأعلن أنه ينبغي للجنة أن تتخذ قراراً
بشأن هذه المسألة بدون تأخير .

-٣٩- الرئيس : قال في رده على النقاط التي أشارها في بداية الجلسة كل من السيد
بخاري (باكستان) والانسة دورانت (جامايكا) والسيد مينغ (فيجي) ، واللاحظة التي
أبدأها منذ وصلة ممثل سنغافورة ، أن اللجنة لم تتمكن من اتخاذ قرار بشأن المسألة
المعروضة عليها في الجلسة الحالية لأن هناك بعض الوفود تنتظر تعليمات من حكوماتها
تتعلق بها إذا كان يجب تحويل التكاليف المشار إليها في الفقرة ٩ من الوثيقة
A/C.5/40/95 على الميزانية العادية أو أن تُنفَّذ من موارد خارجة عن الميزانية .

٤٠- السيد شيباندا (زامبيا) : قال ان وقد بلده يعرب عن خيبة امله لتعذر اتخاذ قرار بشأن مشروع القرار في الجلسة الحالية .

٤١- السيدة ديريخيبو (الارجنتين) : قالت انه اذا كانت مهام فريق الخبراء الحكومي الدولي الرفيع المستوى المقترن مقصورة على عمليات وجهود الامم المتحدة الروتينية اليومية من اجل تحسينها ، فانها تتساءل عن سبب عدم تمويلها من الميزانية العادلة وعن سبب وجود تمويل اي جزء منها من بعض الصناديق الاممومانية غير المحددة بوضوح والتي متكون هناك حاجة الى المزيد من المعلومات عنها . وأضافت أنها ترى ان من واجب كل دولة من الدول الاعضاء ان تتحمل نصيبها من المسؤولية المالية عن هذا الفريق الهام نظراً للفائدة التي يعود بها على المنظمة بأمرها . ولذلك اقترحت على اللجنة الخامسة ان تبلغ الجمعية العامة أنها اذا ما اعتمد مشروع القرار A/40/L.42/Rev.1 ، فان ذلك ستترتب عليه حاجة الى اعتماد قدره ٨٣٥ دولار لتفطية التكاليف المشار اليها في الفقرة ٦ من الوثيقة A/C.5/40/95 .

٤٢- السيد تاكامو (اليابان) : اقترح ان تتخذ اللجنة قراراً بشأن الاقتراح الذي تقدمت به الارجنتين في الجلسة الحالية حتى تتمكن اللجنة الامتشارية من مناقشة المسألة قبل ان تعقد اللجنة الخامسة جلسة بعد الظهر من اليوم التالي .

٤٣- السيد مسيلي (رئيس اللجنة الامتشارية لشؤون الادارة والميزانية) : قال إنه اذا قررت اللجنة الخامسة ان يُفْطَر مبلغ الـ ٨٣٥ ٠٠٠ دولار من الميزانية العادلة ، فإنه يرى أن ليس هناك ما يدعو لأن تقدم اللجنة الامتشارية توصية من هذا القبيل . وأوضح انه لن يشير على اللجنة الامتشارية بأن تقدم توصية تتضمن استيعاب جزء من المبلغ لأن ذلك قد يؤثر في أعمال الفريق المذكور .

٤٤- وتتابع كلامه قائلاً ان ممثلاً كينيا قد أبدى ملاحظة هامة عندما ذكر ان على الدول الاعضاء ان تقرر ما اذا كان التمويل سيتم من الميزانية العادلة او من الاموال الخارجية عن الميزانية ، إلا ان الأمين العام له سلطة تقديم توصية وما على اللجنة الخامسة إلا ان تقرر ما اذا كانت راغبة في قبولها او اعتماد اقتراح بديل .

٤٥- الرئيس : اقترح إرجاء اتخاذ قرار بشأن المسألة الى اليوم التالي .

٤٦ . وقد تقرر ذلك .

البند ١٣٠ من جدول الاعمال : وحدة التفتيش المشتركة (تابع) (A/C.5/40/L.21)

٤٧- السيد مايكالسكي (الولايات المتحدة الأمريكية) : قال عند تقديم مشروع القرار A/C.5/40/L.21 ، ان وفد بلده يدعم بقوة وحدة التفتيش المشتركة وانه ميبدئن قصارى جهده لتحسين انتاجيتها وزيادة فعالية تكاليفها الى الحد الاقصى . وأوضح ان مشروع القرار A/C.5/40/L.21 ميسن اجراءاتها ويعزز دورها ، وقال ان منطوق القرار يتسم تماما والنظام الاساسي لوحدة التفتيش المشتركة .

٤٨- السيد كاستوفت (الدانمرك) والسيد لعجوني (الجزائر) والسيد فونتين أورتيز (كوبا) : قالوا إنهم في حاجة الى شيء من الوقت لدراسة مشروع القرار A/C.5/40/L.21 بالاهتمام الذي يستحقه ، وتساءلوا لماذا تم تقديم بدلا من مشروع القرار الذي كانوا يتوقعون ان يقدمه الرئيس .

٤٩- الرئيس : قال انه لا يستطيع تقديم مشروع قرار عندما يكون أحد الوفود قد قام بذلك بالفعل .

٥٠- السيد ديفتي (النمسا) : اقترح وجوب اضافة فقرة ٤ الى منطوق مشروع القرار A/C.5/40/L.21 نصها كما يلي "تدعو وحدة التفتيش المشتركة لتقدير نتائج انشطتها وتقديم تقرير عن ذلك الى الدورة الحادية والأربعين" .

٥١- السيد خاليفينسكي (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) : اقترح في الفقرة ١ إضافة كلمة "تنفيذ" بعد كلمة "استعراض" وحذف كل شيء يرد بعد كلمة "منظمة" . وذكر ان الجزء الاخير غير ضروري نظرا لان النقطة المتعلقة بالولايات قد تمت تفطيتها بالفعل .

٥٢- السير كريمر (الولايات المتحدة الأمريكية) : قال ان وفد بلده يقبل التعديل الذي اقترحه وفي النمسا وانه سينظر في الاقتراح السوفيatici ويعلق عليه في وقت لاحق .

٥٣- السيد لوزة (مصر) : قال ان وفد بلده كان ينوي اعداد مشروع قرار بنفسه إلا انه عدل عن ذلك توقعا منه ان يقدم الرئيس مشروع قرار . وأضاف قائلا انه ينبغي ارجاء مناقشة المسألة كما ينبغي ان يقدم الرئيس مشروع قراره في اليوم التالي .

٥٤- الرئيس : قال انه لا يجوز له ان يقدم مشروع قرار اذا كان احد الوفود قد قام فعلا بذلك .

٥٥- السيد العجوزي (الجزائر) : قال انه يفضل الاجراء الذي اقترحه ممثل مصر ، ومع ذلك ، يرغب في اقتراح حذف الفقرة الثانية من ديباجة مشروع القرار A/C.5/40/L.21 والامتناع عن الفقرة ١ بالفقرة ١ التي اقترح ممثل التنسما اضافتها الى منطوق القرار .

٥٦- السيد أورماتيلي (فرنسا) : اقترح ان يشار في الفقرة ١ من مشروع القرار الى ولاية وحدة التفتيش المشتركة للدلالة على ان ما تم اقتراحه منصوص عليه بالفعل في النظام الامامي لوحدة التفتيش المشتركة .

٥٧- الرئيس : اقترح ان توافق اللجنة نظرها في مشروع القرار في جلسة لاحقة على اسماى نعر منقح .

تنظيم الاعمال

٥٨- السيد دوك (أمين اللجنة) : اقترح على اللجنة ، عند اتمام نظرها في بنود جدول الاعمال التي لاتزال معلقة ، ان تمنع الاولوية للبنود التي تترتب عليها آثار في الميزانية البرنامجية ، حتى تتمكن الامانة العامة من إعداد مشروع التقرير المتعلق بالميزانية البرنامجية المقترحة في متسع من الوقت لتنظر فيه الجمعية بكامل هيئتها .

٥٩- السيد دوفرو (بلجيكا) : قال انه حتى تطلب الوفود تعليمات من حكوماتها بشأن القراءة النهائية للميزانية ، ينبغي تزويدها بمعلومات عن اجمالي مستوى الاعتمادات التي تم اقرارها حتى الان . والتي لن تتأثر كثيرا بالآثار المالية للبنود المعلقة - وعن معدل النمو الاسمي ، ونمو الموارد ومعدل النمو الحقيقي للميزانية - وأوضح انه اذا لم تتوفر هذه المعلومات قبل الجلسة التالية ، فان وفد بلده من ناحية ، سيطلب ارجاء اتخاذ قرار نهائي بشأن الميزانية .

٦٠ - السيد نيفارد (الولايات المتحدة الأمريكية) : قال إنه فهم أن مشروع القرار المتعلق بمسائل الموظفين (A/C.5/40/L.16) تترتب عليه آثار في الميزانية البرنامجية متضاف إلى الأرقام التي اعتمدت بالفعل .

٦١ - الرئيس : قال أن أحكام مشروع القرار المتعلقة بالامتحانات التنافسية ومكتب المنسق المعنى بتحسين مركز المرأة في الأمانة العامة تترتب عليها آثار في الميزانية البرنامجية ، وان اعتماد مشروع القرار سيقتضي ضمنا اقرار الاعتمادات التي طلبتها الأمين العام لهذه الأغراض .

٦٢ - السيد أنان (مدير شعبة الميزانية) : قال أن أحكام مشروع القرار المتعلقة بقطاع التأمين لما بعد الخدمة ستترتب عليها كذلك آثار مالية يبلغ مجموعها ٤٣٠ ٠٠٠ دولار ولن يمكن استيعابها .

٦٣ - وأضاف قائلا في رده على ممثل بلجيكا ان الأرقام التي متقدم إلى اللجنة الخامسة في قراءة ثنائية والمرهونة بآية تغييرات تتطلبها قرارات لاحقة لها آثار مالية هي كالتالي : مجموع الاعتمادات تحت أبواب النفقات : ٥٠٠ ٧١٤ ٦٦٣ ١ دولار ، مجموع تقديرات الإيرادات : ٤٠٠ ٣١٥ ٣١٧ ١ دولار ، صافي النفقات : ١٠٠ ٣٩٩ ٢٤٦ ١ دولار . وأوضح أن هذه الأرقام لا تتضمن مبلغ الـ ٣٤ مليون دولار قيمة القرض المقدم لليونيدو الذي سيرفع مجموع الميزانية إلى ٥٠٠ ٧١٤ ٦٨٧ ١ دولار . وقال انه لا تتوفّر لديه الأرقام المقارنة المتعلقة بالنفقات غير المترتبة لفترتي السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ و ١٩٨٦ - ١٩٨٧ . بيد ان التقديرات الأولية التي اجرتها الأمين العام قد تضمنت الينود غير المترتبة البالغ مجموعها ٤٠٠ ٣٢ ١٨ دولار ، وقد أوصت اللجنة الاستشارية بإقرار مبلغ ٥٠٠ ٨٩٤ دولار ، كما ان اللجنة الخامسة قد أقرت مبلغ ٣٠٦٢ ٣٠٠ دولار في القراءة الأولى . وأوضح أن القيمة الكمية التي حدثت في القراءة الأولى هي نتيجة للقرض البالغ ٣٤ مليون دولار المقدم إلى اليونيدو ومبلغ يقدر بنحو ٢٥ مليون دولار مخصص لمشاريع تشييد ومشاريع مالية رئيسية أخرى . وأضاف قائلا أنها تمكن كذلك الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على الأنشطة المتعلقة بـ ناميبيا وحقوق الشعب الفلسطيني . وفيما يتعلق بمعدل النمو الحقيقي ، ذكر ان اقتراحات الأمين العام تukkan نموا نسبته ٤,٠ في المائة وتقديرات اللجنة الاستشارية تukkan نسبة قدرها ٣,٠ في المائة ، أما المبالغ المعتمدة حتى الان فتukkan نسبة قدرها ١,٠ في المائة .

٦٤- السيد نيفارد (الولايات المتحدة الأمريكية) : لاحظ ان الارقام النهائية التي قدمها مدير شعبة الميزانية لم تتضمن اليونيدو ، عند حساب معدل النمو الحقيقي الجديد ، وذلك على عكس ما حدث في الاقتراحات الاولية التي قدمها الامين العام والارقام التي قدمتها اللجنة الاستشارية . وتساءل هل قامت الامانة العامة ، عند حسابها لهذا المعدل ، بخصم المماريف المنسوبة الى اليونيدو من ميزانية فترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ أم لا .

٦٥- السيد أنان (مدير شعبة الميزانية) : قال إن الامانة العامة قد خصمت المبالغ المذكورة وأنها لم تعتبر الخصم نموا ملبيا بل تعديلا للأسان .